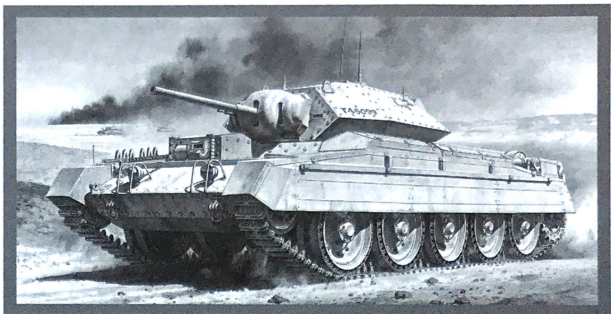


BRITISH CRUISER TANK MkVI CRUSADER Mk.I/II

1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ



DIE-CAST CHASSIS
ダイキャスト製シャーシ

1/48 イギリス巡航戦車 クルセーダー Mk.I/II



From the late 1930s, British army doctrine called for the development of two main types of tanks, the heavily armored infantry tank and the faster "Cruiser" tank. With WWII looming, Nuffield was offered a role in developing the A13 Mk.III Covenant tank, but the company declined and chose to proceed with the development of its own model, the A15 Crusader. Problems with the Covenant eventually saw the Crusader replacing it in mass production. Initial armament was a 2-pounder gun in the main turret and a Besa machine gun in an auxiliary hull turret. The 18.8 ton tank had high mobility and a top speed of over 40km/h thanks to its Christie suspension and 12-cylinder Liberty engine, but armor protection was sacrificed as the Crusader only had relatively thin 20mm turret and 26mm

Ab den späten 1930ern forderte die Lehrmeinung der Britischen Armee die Entwicklung von zwei Haupt-Panzertypen, den schwer gepanzerten Infanterie-Panzer und den schnelleren "Kreuzer" Panzer. Da der Zweite Weltkrieg sich abzeichnete, wurde Nuffield eine Rolle bei der Entwicklung des A13Mk.III Covenant Panzers angeboten, aber die Firma lehnte ab und entschied sich, mit der Entwicklung ihres eigenen Modells fortzufahren, dem A15 Crusader. Probleme mit dem Covenant führten dazu, dass der Crusader ihn in der Serienproduktion ersetzte. Die ursprüngliche Bewaffnung war eine 2-Pfünder-Kanone im Hauptturm und ein Besa Maschinengewehr in einem Hilfsturm. Der 18,8-Tonnen-Panzer verfügte dank seiner Christie-Aufhängung und seines 12-Zylinder Liberty-Motors über hohe Beweglichkeit und eine Höchstgeschwindigkeit von mehr als 40km/h, aber dafür wurde die Panzerung geopfert, denn

A partir de la fin des années 1930, la doctrine de l'armée britannique nécessita le développement de deux types principaux de tanks, le tank de soutien d'infanterie lourdement blindé et le "Cruiser" plus rapide. La 2^{ème} G.M. approchant, Nuffield se vit confier la conception du tank A13 Mk.III Covenant mais la firme déclina l'offre et lança le développement de son propre tank, le A15 Crusader. Son armement initial était un canon de 2 livres en tourelle principale et une mitrailleuse Besa en tourelle secondaire. L'enjin de 18,8 tonnes était très mobile et pouvait atteindre 40km/h grâce à sa suspension Christie et son moteur 12 cylindres Liberty, mais le blindage était sacrifié avec seulement une épaisseur de 20mm pour la tourelle et 26mm pour l'avant de la caisse. La production

1930年代後半から、イギリスでは歩兵を支援するための歩兵戦車と、追撃や偵察任務のために機動性を重視した巡航戦車を運用しました。第二次大戦の勃発が目前に迫った1939年初め、ドイツ戦車に対抗するためA13 Mk.IIIカピタナー巡航戦車の開発が急ピッチで進められていましたが、これと並行して、ナフィールド社により同クラスのA15クルセーダー巡航戦車の開発が始められました。クルセーダーは軽量化のため車高が低くおさえられ、避弾性に優れた傾斜装甲を大幅に導入。二重装甲を備えた砲塔には口径40mmの2ポンド砲を搭載していました。また、車体前部にベサ銃が架装された銃塔を装備していました。装甲は主砲防盾で40mmでしたが、砲塔前面は20mm、車体前面も26mmと軽装甲でした。エンジンは340馬力と高出力とは言い難いリパティ-V12液冷ガソリンエンジンを搭載していたものの、18.8トンにおさえられた重

hull frontal armor. Production of the Crusader Mk.I began in May 1941 and they were first sent to North Africa to equip the 7th Armored Division. The tank's baptism of fire came during an attempt to relieve besieged Tobruk, Operation Battleaxe, where it was outmatched by the better armed Panzer III and had issues with reliability. Taking lessons from combat experience, the Mk.II featured improved armor protection and had the ineffective machine gun turret removed, while the final Mk.III variant featured a more powerful 6-pounder gun. Production ended in 1943 with a total of 5,300 Crusaders produced, and despite its shortcomings, the tank played an important role in the Allied victory in North Africa.

der Crusader hatte nur eine relativ dünne 20mm Turm- und 26mm Rumpfpanzerung vorne. Die Produktion des Crusader Mk.I begann im Mai 1941, die ersten wurden zunächst zur Ausstattung der 7. Panzerdivision nach Nordafrika geschickt. Die Feuerprobe des Panzers kam während eines Versuchs, das besetzte Tobruk zu befreien, der Operation Battleaxe, wo er von dem besser bewaffneten Panzer III weit übertraffen wurde und Probleme mit der Zuverlässigkeit hatte. Nachdem aus den Gefechts Erfahrungen Lehren gezogen wurden, wies der Mk.II verbesserte Panzerung auf und der wenig wirksame Maschinengewehr-Turm wurde entfernt, die endgültige Mk.III Variante besaß schließlich eine stärkere 6-Pfünder-Kanone. Die Produktion endete 1943 mit insgesamt 5.300 hergestellten Crusadern und trotz seiner Mängel spielte der Panzer eine wichtige Rolle beim Sieg der Alliierten in Nordafrika.

du Crusader débuta en mai 1941 et les premiers furent envoyés en Afrique du Nord pour équiper la 7^{ème} Division Blindée. Le baptême du feu survint lors de la tentative de levée du siège de Tobrouk, l'Opération Battleaxe, lors de laquelle il fut dominé par les Panzer III mieux armés et connus des problèmes de fiabilité. Après cette première expérience au combat, la version Mk.II avec blindage amélioré et mitrailleuse de caisse inefficace supprimée, fut produite. La version finale Mk.III disposait d'un canon plus puissant de 6 livres. La production s'acheva en 1943, un total de 5.300 engins étant construit, et malgré ses défauts, le Crusader joua un rôle important dans la victoire alliée en Afrique du Nord.

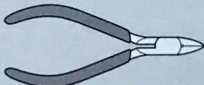
量や、高速走行に適したクリスティー式サスペンションとあいまって最高速度43km/hと優れた機動力を発揮しました。カピタナーが冷却不良などにより戦力化されことなく終わったのに対し、クルセーダーの最初の生産型であるMk.Iは1941年5月に引き渡しを開始。北アフリカ戦線の第7機甲師団に配備され、要衝トブルクの解放を目指すバトルアクス作戦で初めて実戦投入されましたが、すでに50mm砲を搭載していたドイツ軍のIII号戦車に対し苦戦を強いられました。またエンジンのオーバーヒートなど信頼性を不足にも悩まされたのです。その後もクルセーダーは装甲を最大で10mm強化し、生産途中から銃塔も廃止されたMk.II、6ポンド砲を搭載したMk.IIIへと改良を重ねながら、1943年までに派生型を含めて5,300輦を生産。その俊足ぶりを活かして、北アフリカ戦で連合軍が勝利するまで粘り強く戦い抜いたのです。

RECOMMENDED TOOLS

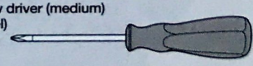
《用意する工具》

Tools recommended
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



+ドライバー M/+ Screw driver (medium)
+Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste

ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所でのご作業はめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beigefügten Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTE REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-46 ●ライトサンド / Light sand / Hell-Sandfarben / Sable clair

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallisch / Gris métallisé

XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-69 ●NATOブラック / NATO Black / NATO Schwarz / Noir OTAN



- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。
- When no color is specified, paint parts with hull color.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Rumpf-Farbe bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre les pièces dans la couleur de la caisse.

ASSEMBLY

《瞬間接着剤について》

★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよくよんでからご使用ください。

Instant cement

★Remove any paint or oil from cementing

surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
★Carefully read instructions on use before cementing.

Sekundenkleber

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.

★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit

nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

Colle rapide

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

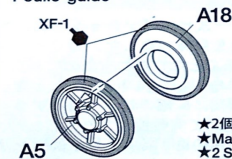
★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

1 ホイールの組み立て

Wheels
Räder
Roues

《アイドラーホイール》

Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

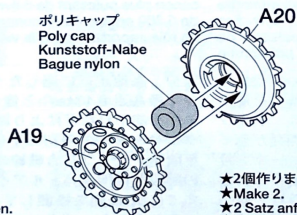


- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《ドライブスプロケット》

Drive sprocket
Kettentreibrad
Barbotin

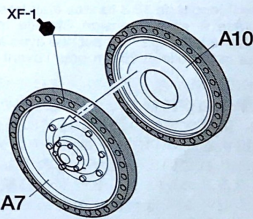
ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Bague nylon



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《ロードホイール》

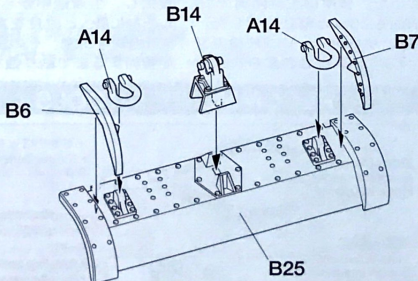
Road wheel
Laufraud
Roue de route



- ★10個作ります。
- ★Make 10.
- ★10 Satz anfertigen.
- ★Faire 10 jeux.

2 リアパネルの組み立て

Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière



3 リアパネルの取り付け

Attaching rear panel
Heckplatten-Einbau
Fixation du panneau arrière

車体下部 (ダイキャスト)
Lower hull
Wannen-Unterteil
Caisse inférieure

B31(L)

リアパネル
Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière

C3

B32(R)

ダイキャスト部品との接着には瞬間接着剤を使用してください。
Affix die-cast metal part using instant cement.
Den Teil aus Metall-Spritzguss mit Sekundenkleber anbringen.
Fixer la pièce en métal moulé avec de la colle rapide.

4 ホイールの取り付け

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

ロードホイール
Road wheel
Laufrad
Roue de route

ロードホイール
Road wheel
Laufrad
Roue de route

このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

ドライブスプロケット
Drive sprocket
Kettentreibrad
Barbotin

アイドラーホイール
Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

ロードホイール
Road wheel
Laufrad
Roue de route

ロードホイール
Road wheel
Laufrad
Roue de route

5 キャタピラの取り付け

Attaching tracks
Einbau der Ketten
Installation de la chenille

A11

XF-56

A25

XF-56

A11

XF-56

A12

XF-56

A21

XF-56

A11

XF-56

A2

XF-56

A12

XF-56

A11

XF-56

A21

XF-56

A11

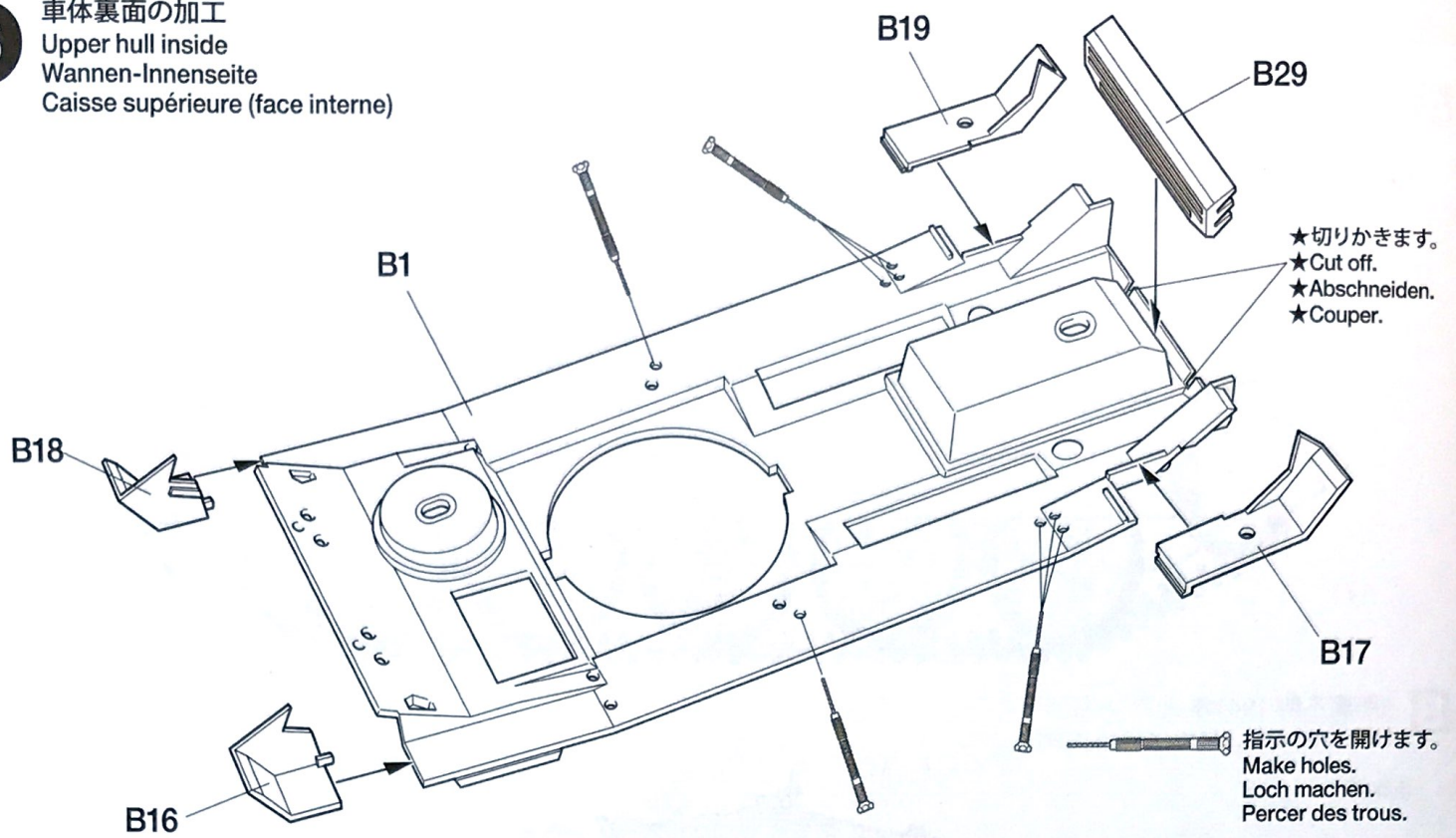
XF-56

A2

XF-56

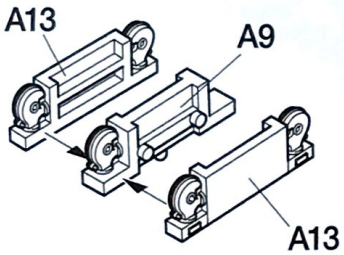
★始めにA12をドライブスプロケットに合わせ、その後順にキャタピラを接着剤で連結していきます。最後まで連結したら形を整え、流し込み接着剤でホイールと接着します。キャタピラには向きと連結順序があるので、説明書の部品番号をよく見て連結してください。また右側は対称に組み立てます。
★First place A12, then connect tracks as shown. After track is joined together, arrange shape and affix using Tamiya Extra Thin Cement. Note track direction and order. Assemble right side same as left.
★Zuerst A12 platzieren, dann die Kettenteile wie abgebildet verbinden. Nachdem die Kette zusammengesteckt ist, deren Anordnung ausrichten und sie mit Tamiya Extra Dünnem Kleber befestigen. Kettenrichtung und Reihenfolge beachten. Rechte Seite auf gleiche Weise zusammenbauen.
★Positionner A12 en premier puis connecter les sections de chenille comme montré. Une fois la chenille bien en place, la fixer avec de la Colle Extra-Fluide Tamiya. Noter le sens de la chenille et l'ordre d'assemblage. Assembler le côté droit de la même manière.

6 車体裏面の加工
Upper hull inside
Wannen-Innenseite
Caisse supérieure (face interne)

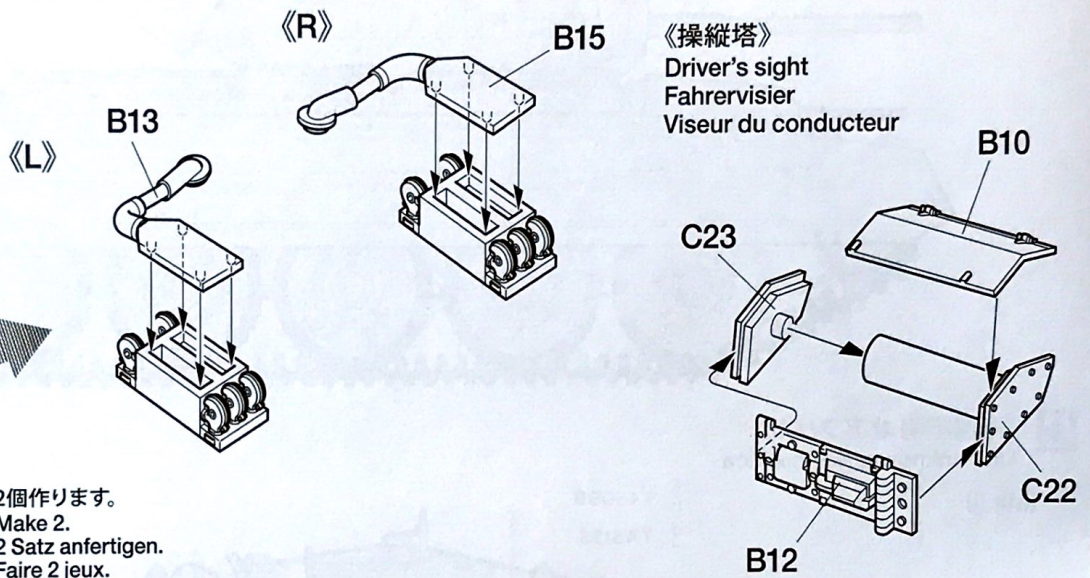


7 車体部品の組み立て1
Hull parts 1
Wannen-Einzelteile 1
Caisse supérieure 1

《エアクリナー》
Air cleaner
Luftfilter
Filtre à air



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

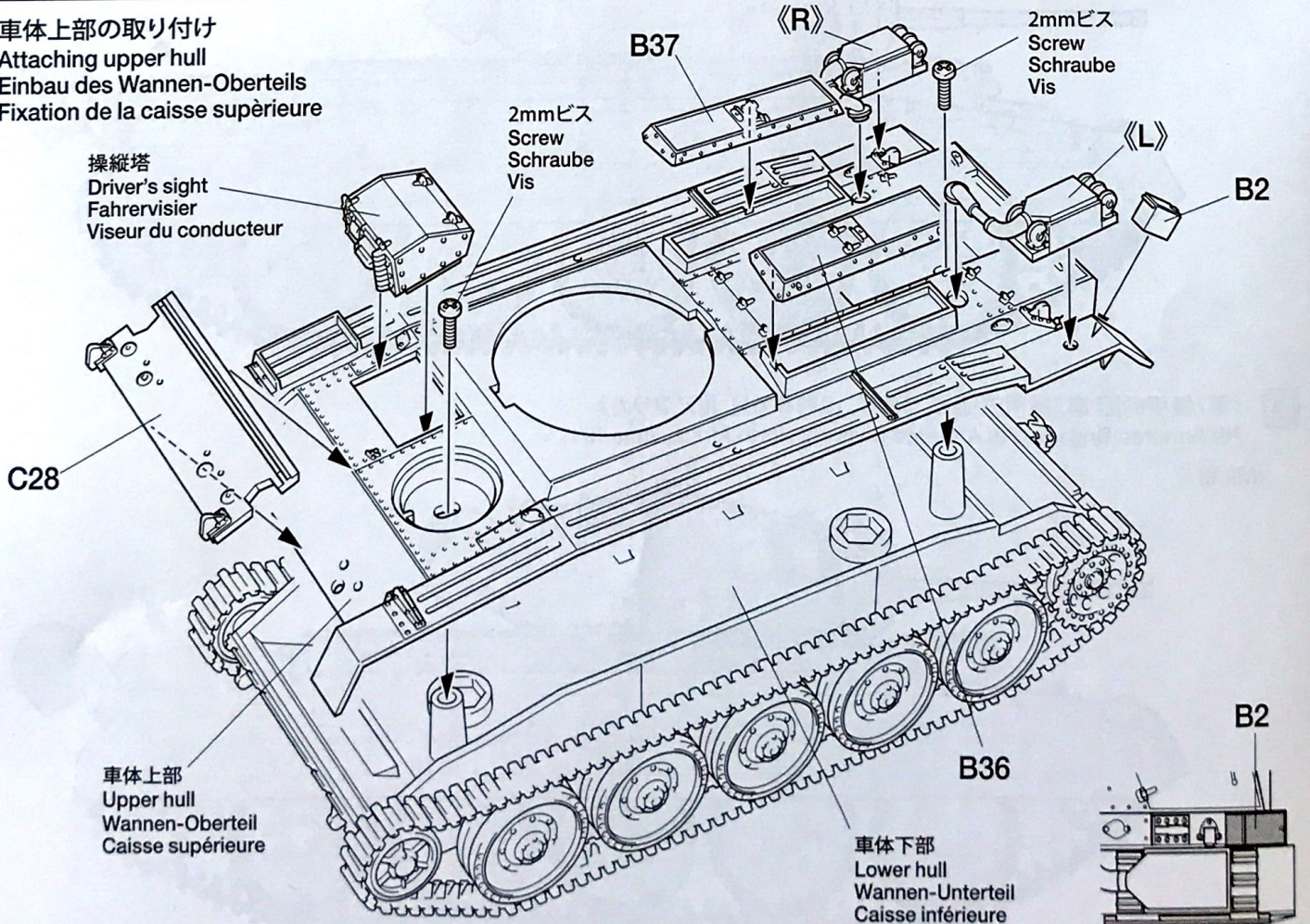


8 車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Einbau des Wannen-Oberteils
Fixation de la caisse supérieure

操縦塔
Driver's sight
Fahrvisier
Viseur du conducteur

2mmビス
Screw
Schraube
Vis

2mmビス
Screw
Schraube
Vis



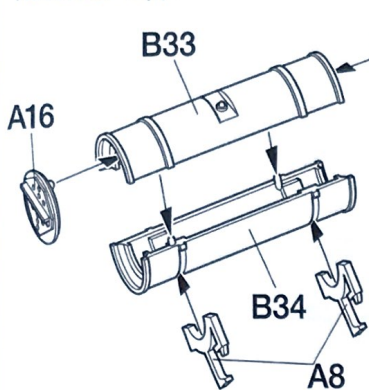
! ▶ここからMk.IとMk.IIのどちらか選んで組み立てていきます。図中で指示しますので、従ってください。
 ▶Note that from this step forward, assembly of Mk.I differs in part from Mk.II.
 ▶Bitte beachten, dass ab diesem Schritt der Zusammenbau von Mk.I von dem des Mk.II abweicht.
 ▶A partir de cette étape, le Mk.I diffère partiellement du Mk.II.

9 車体部品の組み立て2
 Hull parts 2
 Wannen-Einzelteile 2
 Caisse supérieure 2

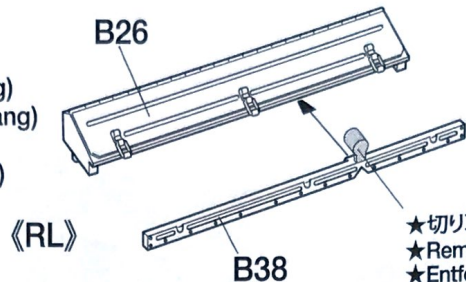
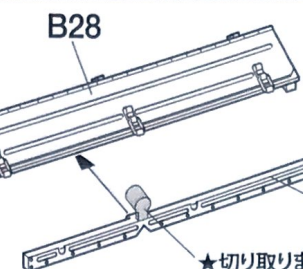
《雑具箱長》
 Storage box (long)
 Gepäckkasten (lang)
 Caisson de rangement (long)

《車体機銃塔 (Mk.I)》
 Machine gun turret (Mk.I)
 Maschinengewehr-Turm (Mk.I)
 Tourelle de Mitrailleur (Mk.I)

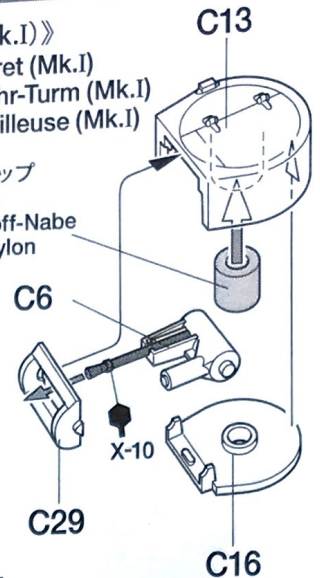
《予備燃料タンク》
 Extra fuel tank
 Zusatz-Kraftstofftank
 Réservoir supplémentaire



《雑具箱長》
 Storage box (long)
 Gepäckkasten (lang)
 Caisson de rangement (long)



ポリキャップ
 Poly cap
 Kunststoff-Nabe
 Bague nylon

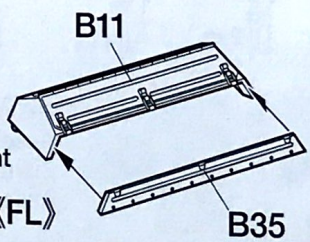
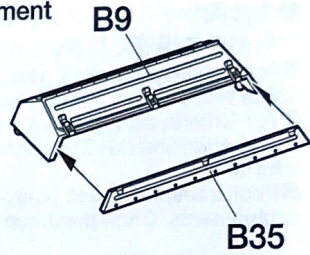
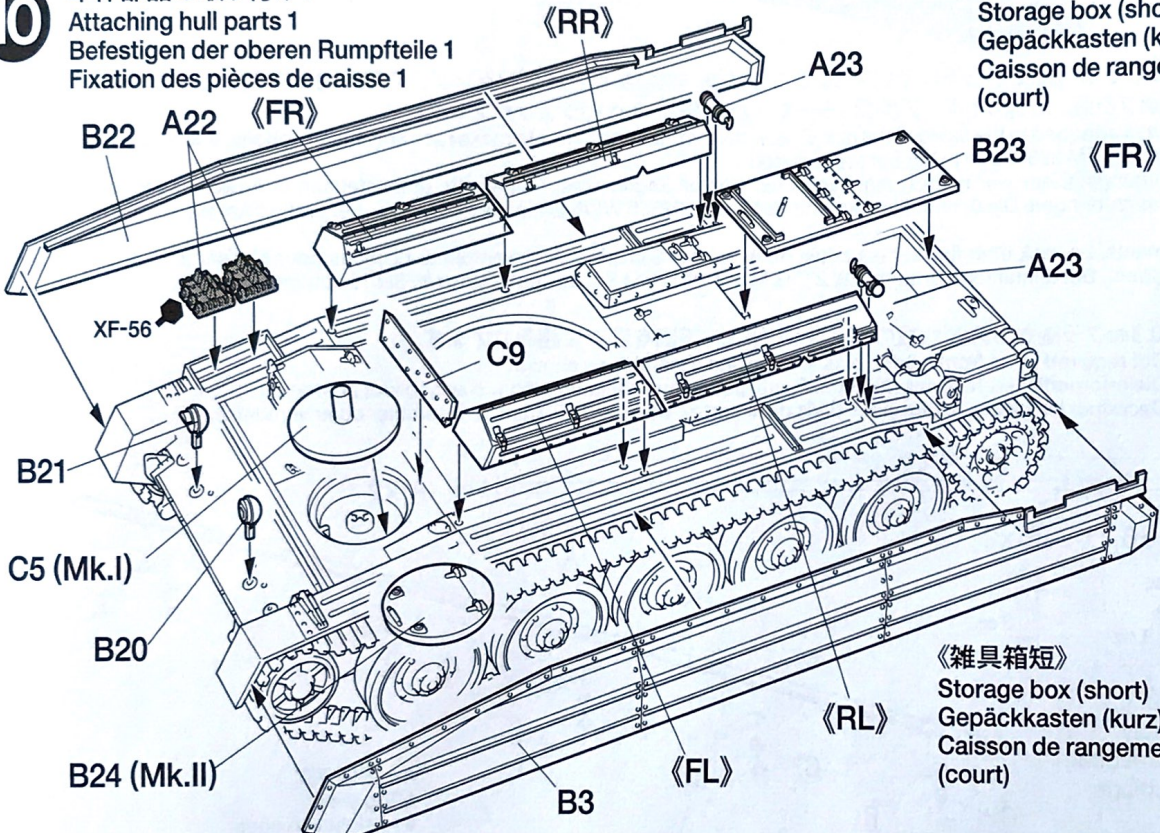


★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

10 車体部品の取り付け1
 Attaching hull parts 1
 Befestigen der oberen Rumpfteile 1
 Fixation des pièces de caisse 1

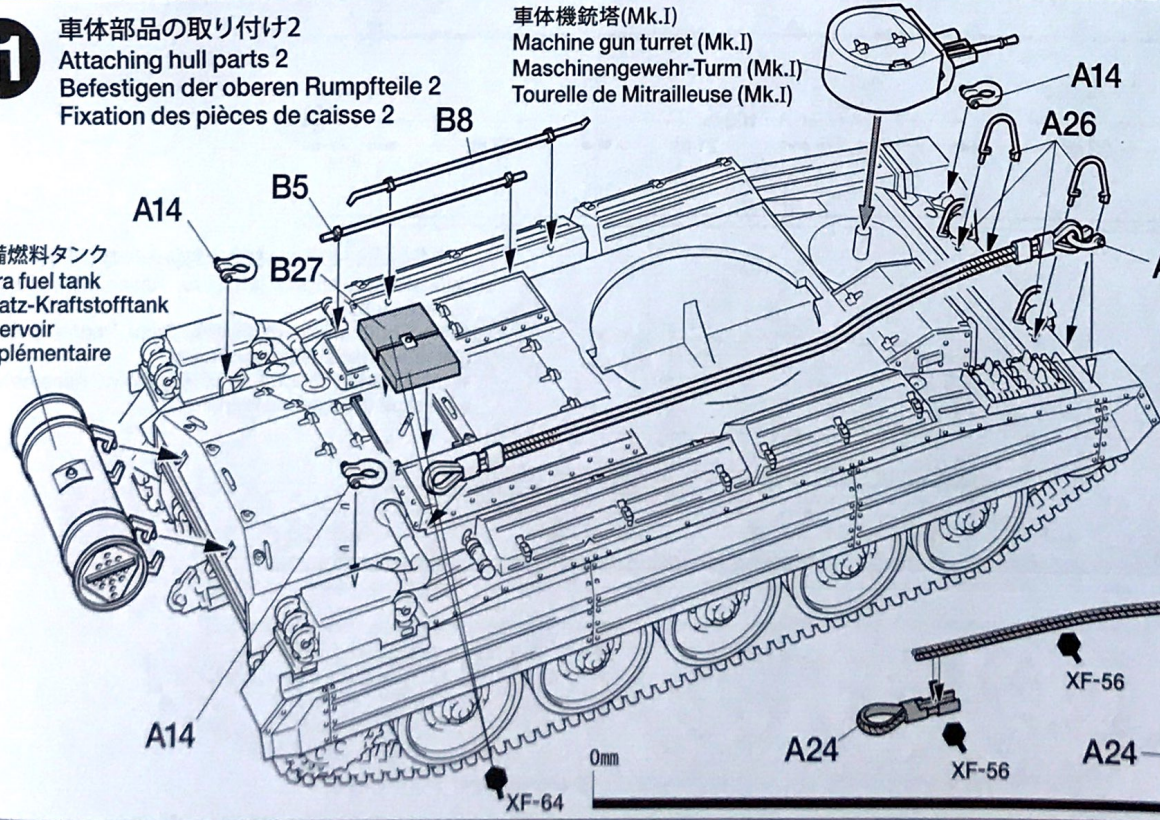
《雑具箱短》
 Storage box (short)
 Gepäckkasten (kurz)
 Caisson de rangement (court)



11 車体部品の取り付け2
 Attaching hull parts 2
 Befestigen der oberen Rumpfteile 2
 Fixation des pièces de caisse 2

車体機銃塔(Mk.I)
 Machine gun turret (Mk.I)
 Maschinengewehr-Turm (Mk.I)
 Tourelle de Mitrailleur (Mk.I)

予備燃料タンク
 Extra fuel tank
 Zusatz-Kraftstofftank
 Réservoir supplémentaire



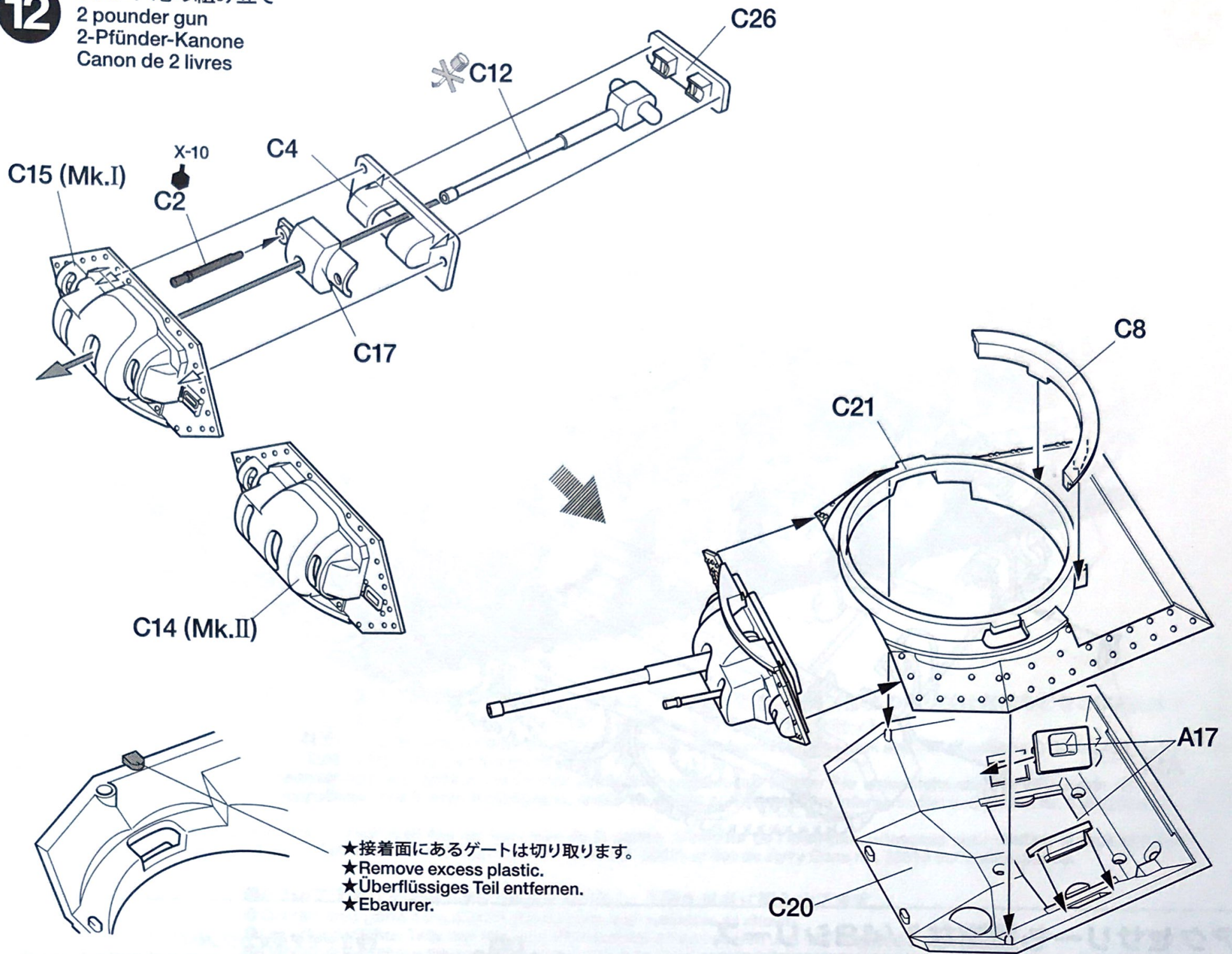
《ワイヤーロープ》
 Tow cable
 Zugseil
 Cable de remorquage

90mmに切ったひも
 Strings
 Bindfaden
 Ficelle

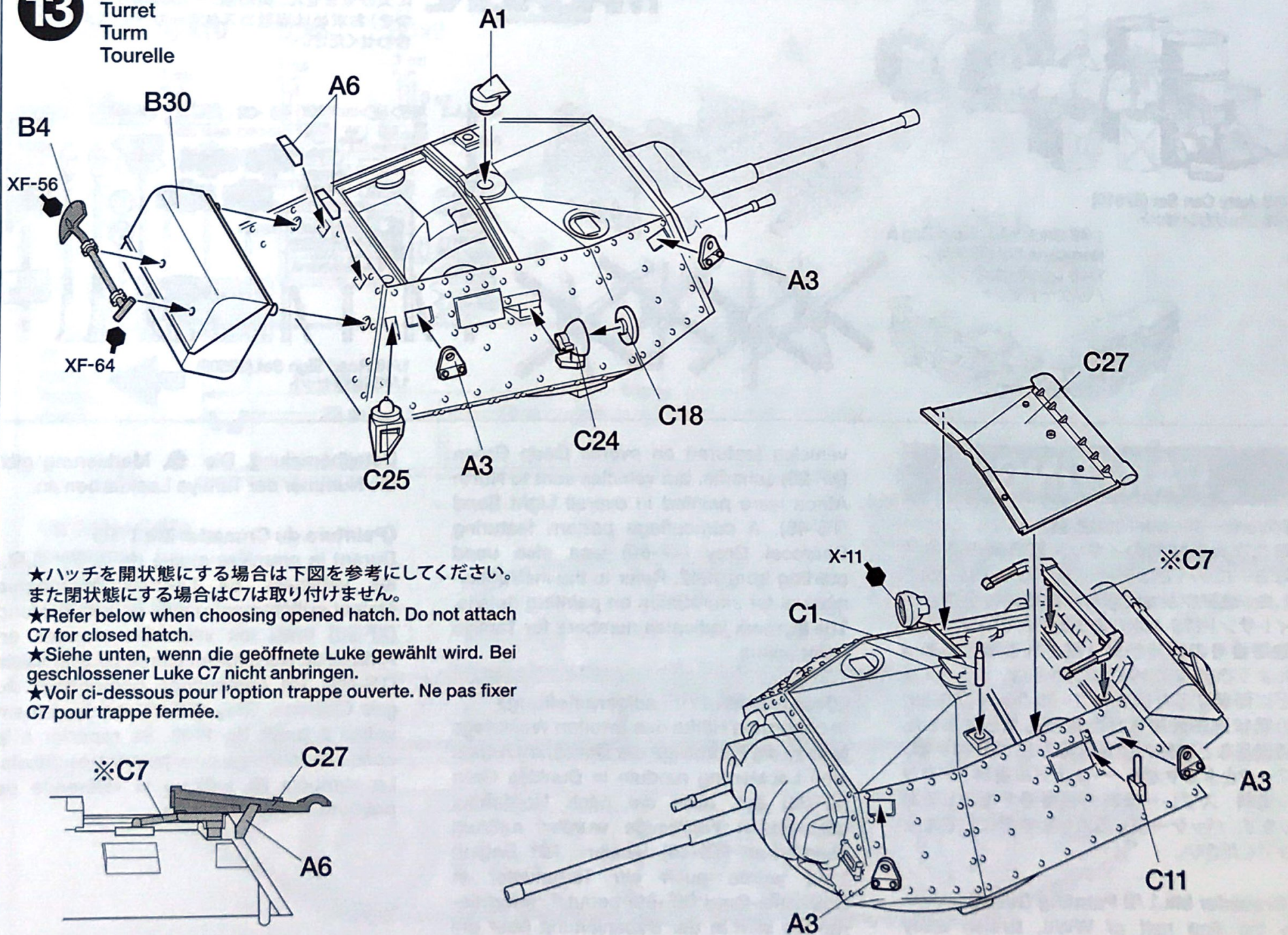
0mm

90mm

12 2ポンド砲の組み立て
 2 pounder gun
 2-Pfünder-Kanone
 Canon de 2 livres

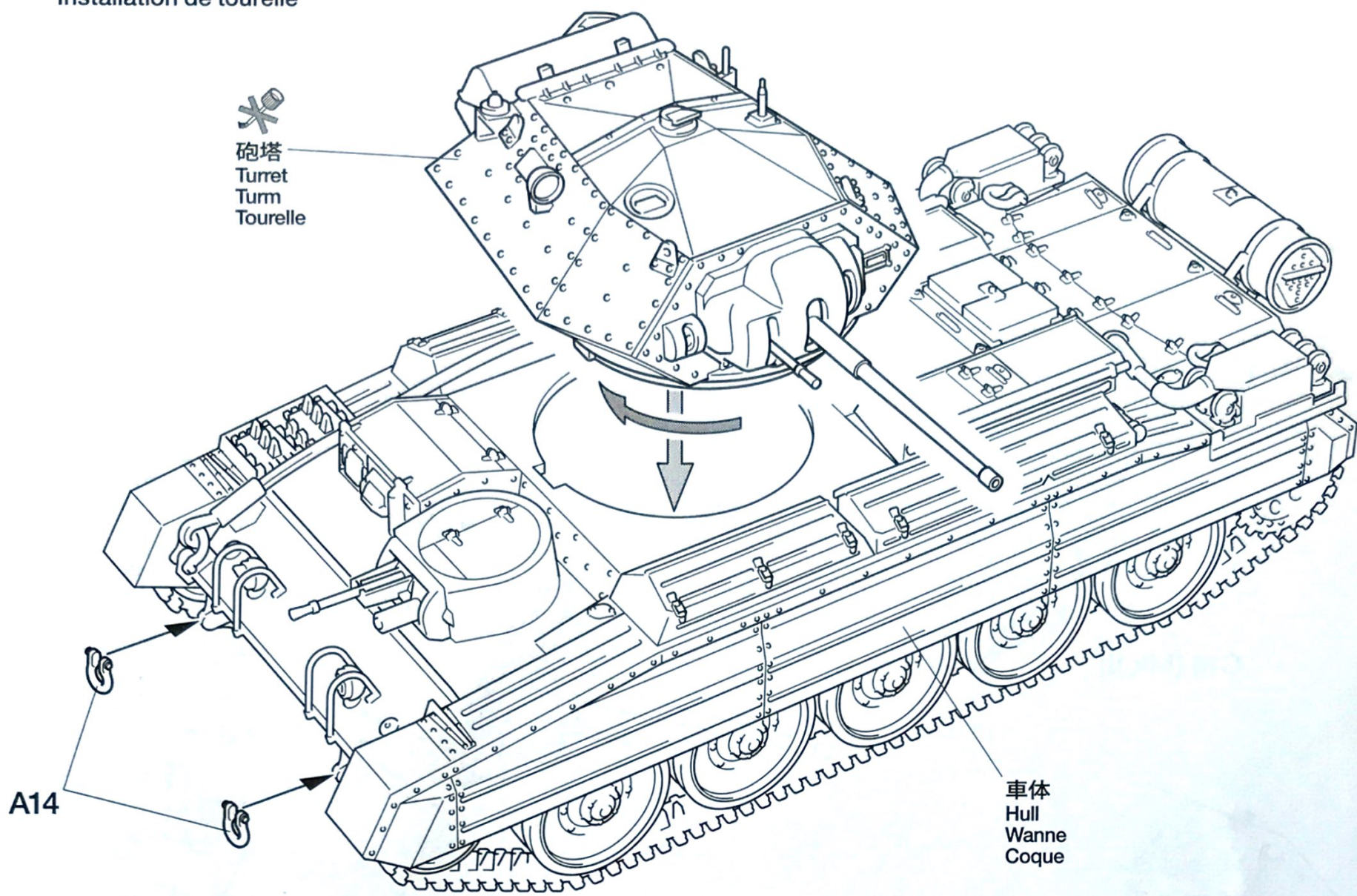


13 砲塔の組み立て
 Turret
 Turm
 Tourelle



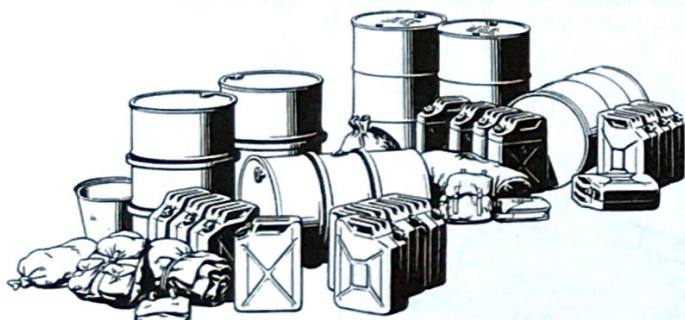
14

砲塔の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de tourelle



アクセサリも豊富な1/48シリーズ

1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ



1/48 Jerry Can Set (32510)
1/48 ジェリカンセット

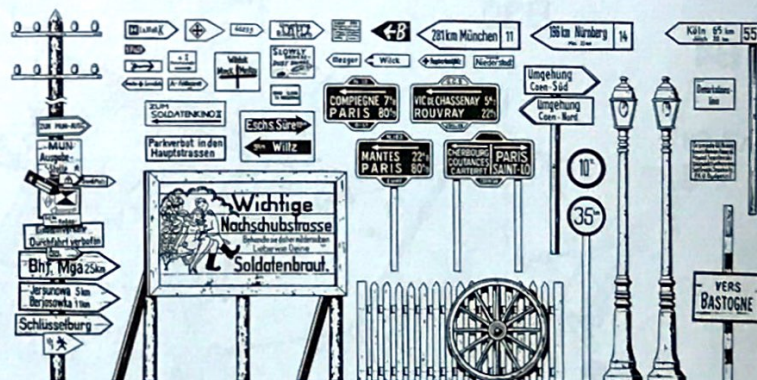


1/48 Brick Wall, Sand Bag & Barricade Set (32508)
1/48 レンガ・土のう・バリケードセット



《タミヤモデルマガジン》

海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに製作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部900円。(日本語要訳つき)お求めは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



1/48 Road Sign Set (32509)
1/48 道標セット

PAINTING

《クルセーダーMk.I/IIの塗装》

第二次大戦初期のイギリス軍車輛の基本色はヨーロッパではディープグリーン(XF-26)でした。北アフリカに送られた車輛は全面がライトサンド(TS-46)に塗り直されていましたが、砲塔番号の部分が塗り残される場合もあったようです。また1942年頃からは、トラックなどに擬装するためチャコールグレイ(XF-69)の雲状迷彩が施された車輛も見られました。装備品など細部の塗装は組み立て図中に 黒丸マークとタミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料、スプレー塗料の色番号で指示してあります。パッケージイラストも参考に仕上げてください。

《Crusader Mk.I/II Painting Guide》

In the first half of WWII, British army

vehicles featured an overall Deep Green (XF-26) scheme, but vehicles sent to North Africa were painted in overall Light Sand (TS-46). A camouflage pattern featuring Charcoal Grey (XF-69) was also used starting from 1942. Refer to the instruction manual for information on painting details. The 黒丸 mark indicates numbers for Tamiya Paint colors.

《Crusader Mk.I/II Lackieranleitung》

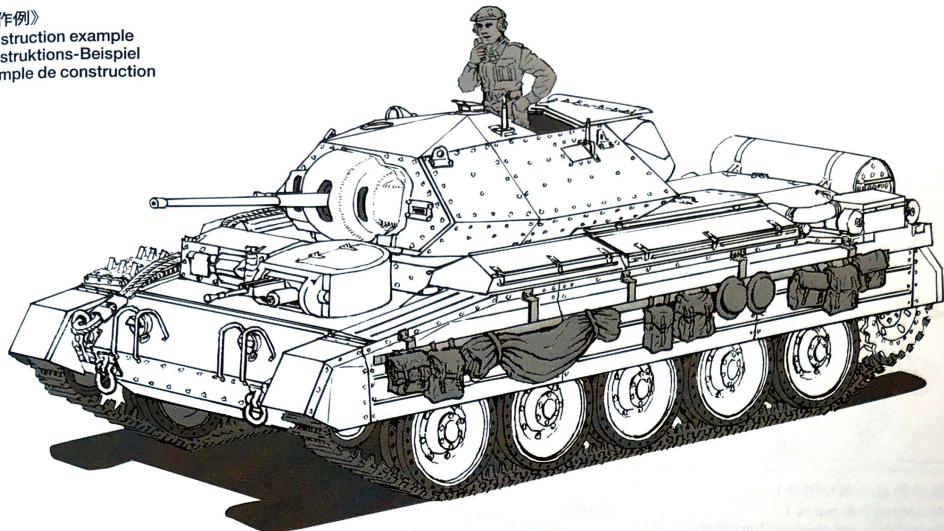
In der ersten Hälfte des Zweiten Weltkriegs wiesen die Fahrzeuge der Britischen Armee eine Lackierung rundum in Dunkles Grün (XF-26) auf, aber die nach Nordafrika geschickten Fahrzeuge wurden rundum sandfarben (TS-46) lackiert. Mit Beginn 1942 wurde auch ein Tarnmuster in Holzkohle-Grau (XF-69) benutzt. Informieren Sie sich in der Bauanleitung über die

Detailbemalung. Die 黒丸 Markierung gibt die Nummer der Tamiya Lackfarben an.

《Peinture du Crusader Mk.I/II》

Durant la première moitié de la 2^{ème} G.M., les véhicules de l'Armée Britannique étaient entièrement peints en Vert profond (XF-26) mais les véhicules envoyés en Afrique du Nord furent peints couleur sable (TS-46). Un camouflage comportant du gris Charcoal Grey (XF-69) fut également utilisé à partir de 1942. Se reporter à la notice de montage pour peindre les détails. Le symbole 黒丸 indique la référence de peinture Tamiya à utiliser.

《工作例》
Construction example
Konstruktions-Beispiel
Exemple de construction

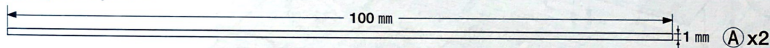


- 車体両サイドにラックを増設して携行品をぶら下げています。ここではラックの制作とオプション部品の取り付け方法などをご案内します。以下のものをご用意ください。0.3mmプラ版、32526イギリス歩兵（ヨーロッパ戦線）、32510ジェリカンセット。
- For installing supplies, a rack was attached to the sides of the hull. Follow the instructions below to make rack and install options. 0.3mm plastic plate, ITEM 32526 WWII British Infantry Set and ITEM 32510 Jerry Can Set are required.
- Zur Unterbringung von Versorgungsgütern war seitlich am Rumpf ein Gestell angebracht. Folgen Sie untenstehenden Anweisungen um das Gestell aufzubauen und das Zubehör unterzubringen. Die 0,3mm Plastikplatte, Artikel Nr. 32526 WWII Britisches Infanterie-Set und Artikel Nr. 32510 Kanister-Set ist erforderlich.
- Pour transporter des équipements, un rack était fixé sur les côtés de la caisse. S'inspirer de l'exemple ci-dessous pour réaliser le rack et installer des équipements. Carte plastique 0,3mm, Set d'Infanterie Britannique 2^{ème} G.M. réf. 32526 et Set de Jerry Cans réf. 32510 sont nécessaires.

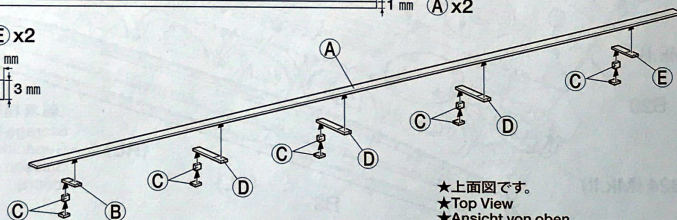
《部品の切り出し》

Cutting parts
Zuschneiden der Teile
Découpe des pièces

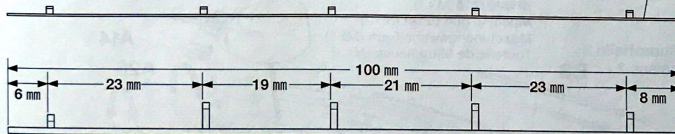
- 0.3mmプラ版から必要な数の部品を切り出し、下図を参考に組み立てます。
- Cut required parts from 0.3mm plastic plate and assemble as shown.
- Die erforderlichen Teile aus der 3mm Plastikplatte ausschneiden und wie abgebildet anordnen.
- Découper les pièces nécessaires dans de la carte plastique de 0,3mm et assembler comme montré.



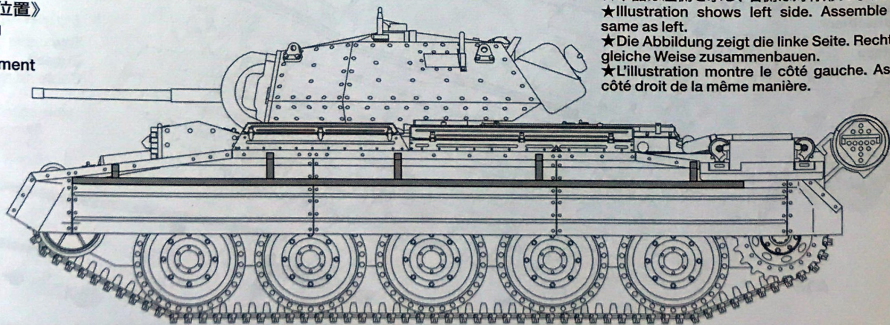
《組み立て》
Assembly
Zusammenbau
Assemblage



前
Front
Vorder
Avant



《取り付け位置》
Positioning
Einsetzen
Positionnement

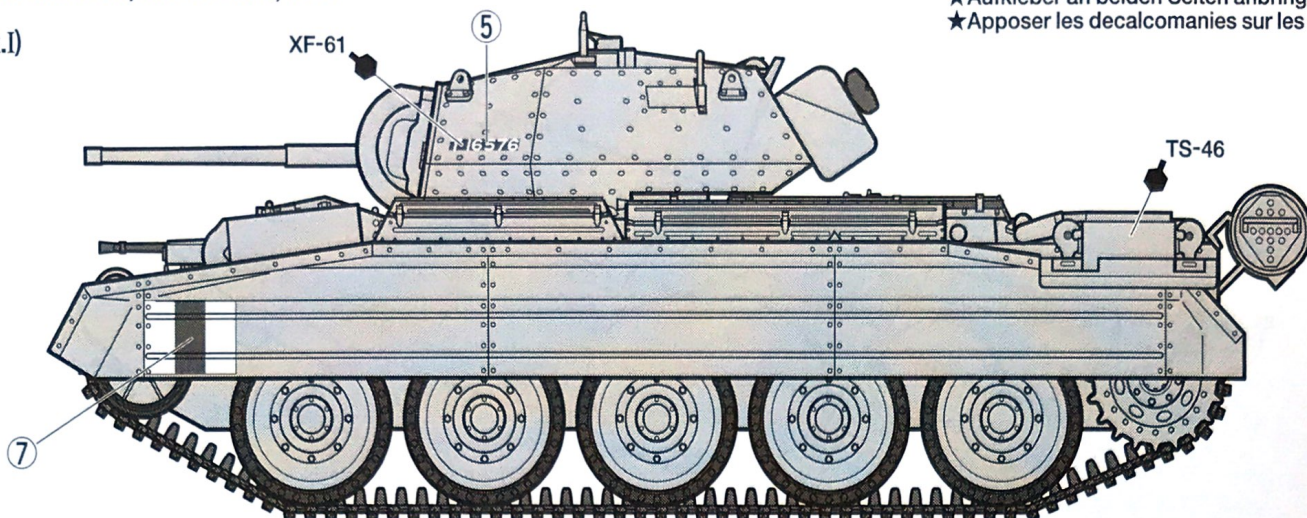


PAINTING & MARKING

A 《所属不明 1941年 北アフリカ》 Unit unknown, North Africa, 1941

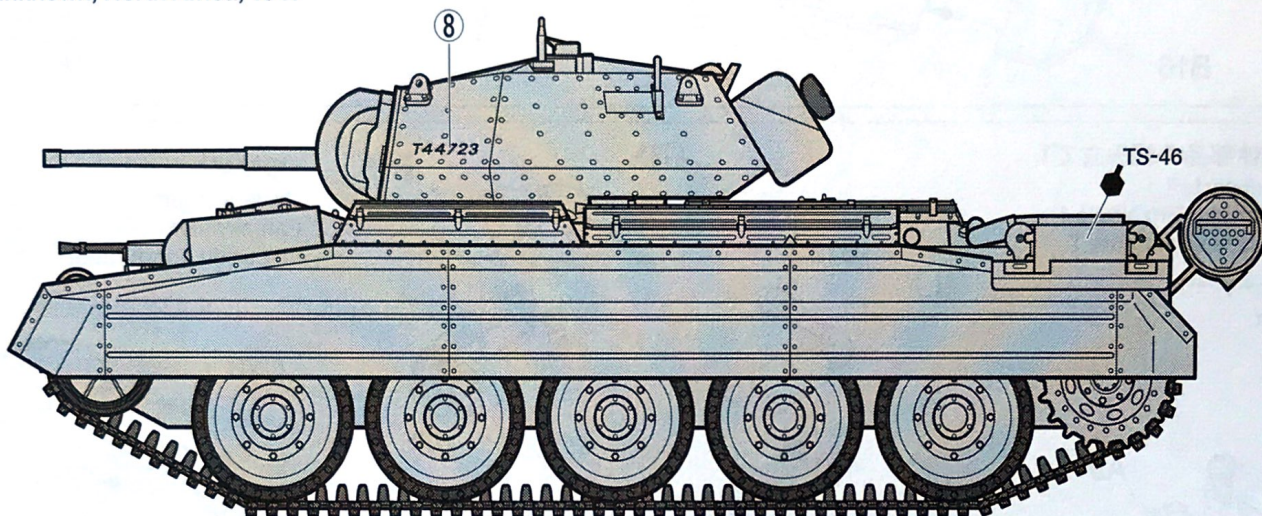
★右側も同様に貼ります。
★Apply decals on both sides.
★Aufkleber an beiden Seiten anbringen.
★Apposer les decalcomanies sur les deux côtés.

(Mk.I)



B 《所属不明 1941年 北アフリカ》 Unit unknown, North Africa, 1941

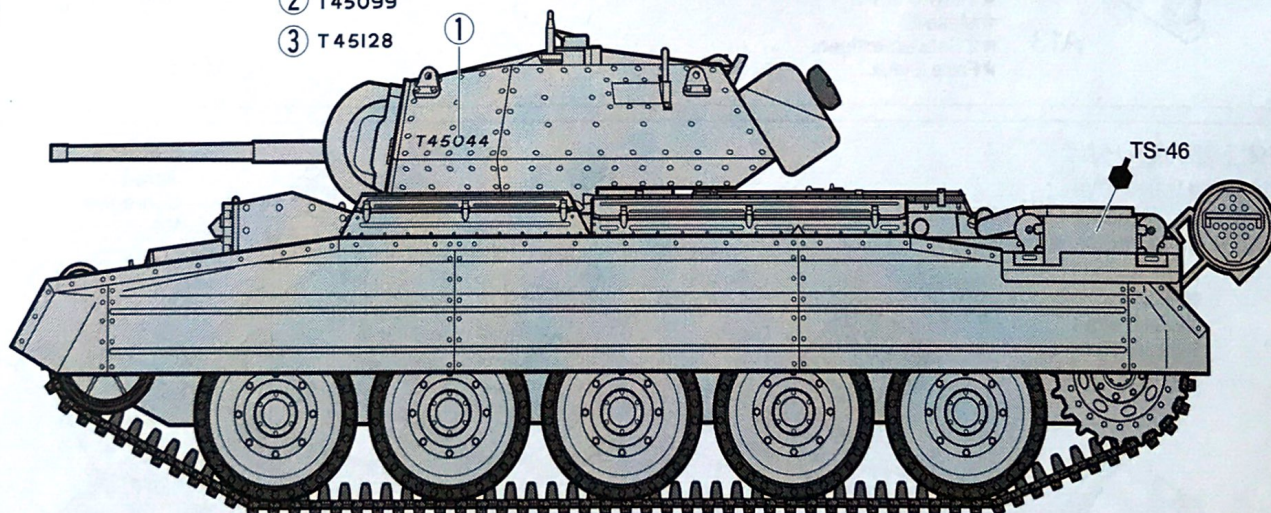
(Mk.I)



C 《所属不明 北アフリカ》 Unit unknown, North Africa

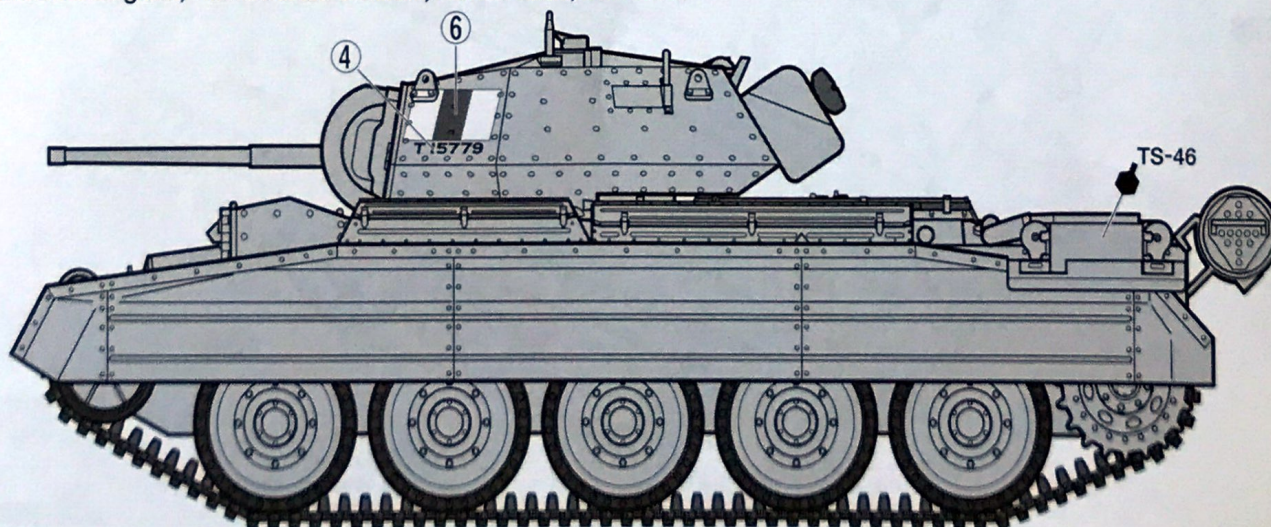
(Mk.II)

- ② T45099
- ③ T45128

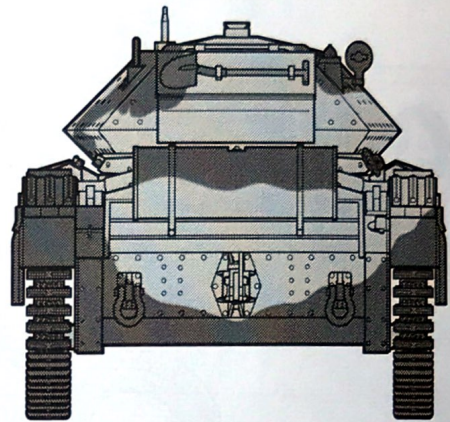
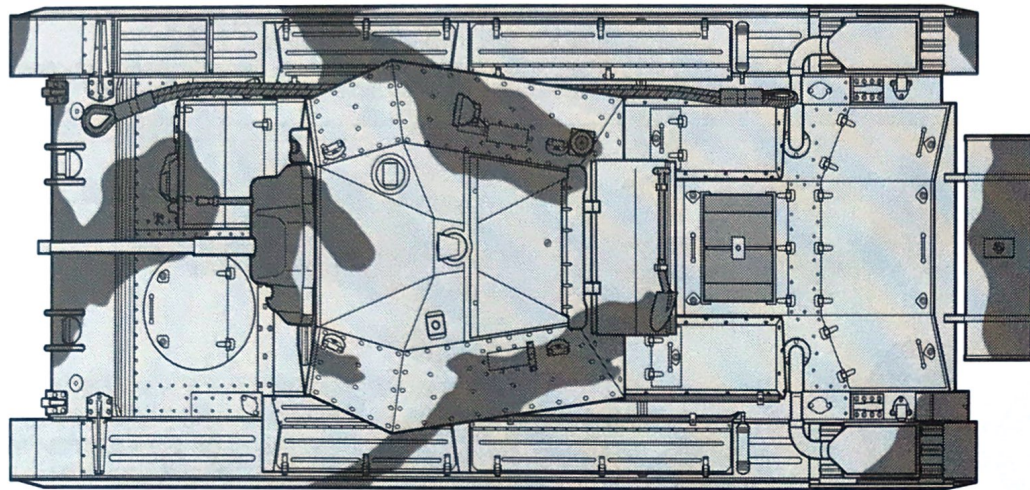
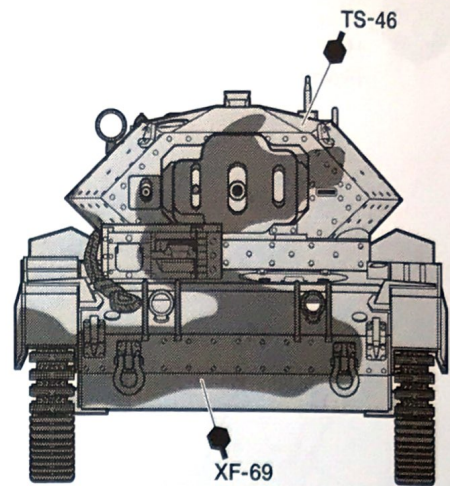
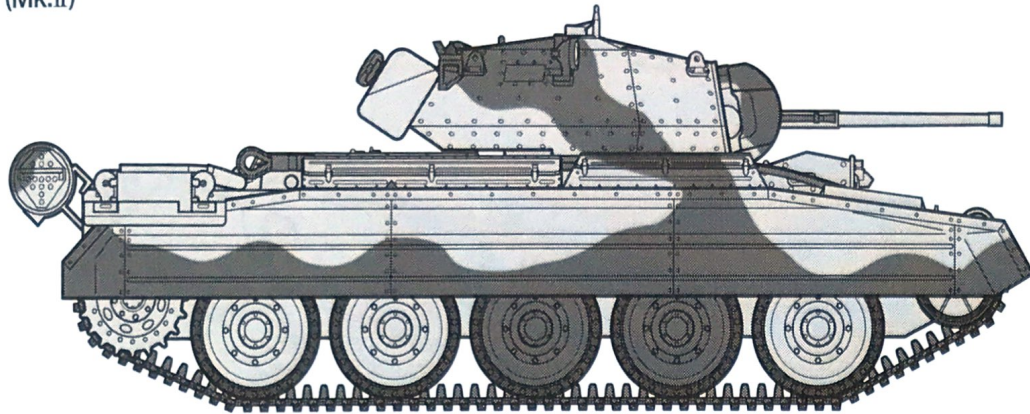


D 《第7機甲師団 第7機甲旅団 所属車輛 1941年 6月 北アフリカ》 7th Armored Brigade, 7th Armored Division, North Africa, June 1941

(Mk.II)



(Mk.II)



APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④Move decal into position by wetting decal with finger.

⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

⑤Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

①Découpez la décalcomanie de sa feuille.

②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For Japanese use only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/48 イギリス巡航戦車 クルセーダーMk. I/II ITEM 32541

★価格は予告なく変更となる場合があります。

部品名	価格	部品コード
車体下部(ダイキャスト)	700円	5493018
Aパーツ(1枚)	480円	0013064
Bパーツ	550円	0013065
Cパーツ	480円	0013066
系	130円	8020021
ポリキャップ(4個)	120円	9442023
2×6mm丸ビス(2本)	150円	9443023
マーク	220円	9493078
説明図	270円	1053439

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 32541
5493018	Lower Hull
0013064	A Parts (1 pc.)
0013065	B Parts
0013066	C Parts
8020021	String
9442023	Poly Cap (4 pcs.)
9443023	2x6mm Screw (2 pcs.)
9493078	Decal
1053439	Instructions

1/48
MM

Military Miniature

www.tamiya.com